

mit öffentlichen und amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Budenheim

75. Jahrgang / Nr. 23

www.heimat-zeitung.de

Freitag, 9. Juni 2023

## Besuch bei den französischen Freunden

### Mitglieder der DFG Budenheim reisen zum Freundschaftsfest nach Eaubonne

**Malermeister**  
**Peter Nahm**

Tapezierarbeiten  
Anstrich &  
Fassadengestaltung  
und vieles mehr

Heidesheimer Str. 104  
Budenheim

mail@maler-nahm.de  
Tel. 0 61 39 - 30 70 40  
Mobil 0178 - 777 67 81



Die Teilnehmer des Freundschaftsfestes vor dem Park Val Joly in Eaubonne.

**Budenheim.** Vom 26. bis zum 29. Mai fand in der Budenheimer Partnerstadt Eaubonne das diesjährige Freundschaftsfest statt. Die Mitglieder der DFG Budenheim starteten am 26. Mai mit Bus und Pkw Richtung Frankreich. Bürgermeister Stephan Hinz in Begleitung seiner Gattin sowie der Beigeordnete Herr Tim Froschmeier waren mit von der Partie. Gegen 18 Uhr wurde das Ziel voller Vorfreude erreicht. Der Empfang im Schlösschen Val Joly durch die Bürgermeisterin Madame Beaulande und die Präsidentin der AEB Eaubonne, Petra Irlle, mit Häppchen und Willkommensaperitif fiel sehr herzlich aus. Die deutschen Gäste wurden danach in ihre Gastfamilien und die Boule-Spieler (Boulisten) in ein nahegelegenes Hotel verabschiedet. Für den Samstag hatte die AEB Eaubonne einen Tagesausflug

nach Conflans Sainte Honorine, ein kleines Städtchen am Ufer der Seine, nordwestlich von Eaubonne gelegen, organisiert. Zunächst wurde das Musée de la Batellerie (Museum der Binnenschifffahrt) besichtigt, danach wurde in einem netten Restaurant im Hafen ein köstliches Mittagessen serviert. Am Nachmittag konnte man an einer Führung durch den Hafen teilnehmen oder das Städtchen selbst erkunden. Nach der Rückkehr in Eaubonne bereiteten sich alle Teilnehmer auf den Deutsch-Französischen Gala-Abend vor – außer den Boulisten. Sie wurden von ihren französischen Kollegen erst einmal mit Champagner empfangen und zu einigen kleinen Spielen eingeladen – natürlich in deutsch-französischen gemischten Teams. Mit Champagner rollt die Boule-Kugel noch besser.

**U&V**  
Immobilien



Für vorgemerkte Kunden  
suchen wir dringend  
Ein-, Zweifamilienhäuser  
und Wohnungen/Mietwohnungen.

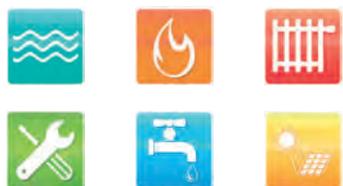
Wir sind erfolgreich  
und garantieren  
Professionalität und Kompetenz.

Den Wert Ihrer Immobilie  
ermitteln wir auf Wunsch kostenlos.

**Ihr Makler in Budenheim**  
Heidesheimer Str. 74  
Budenheim  
Tel.: 0 61 39 - 459 43 14  
Mobil: 0172 - 233 49 17  
www.uv-immobilien.de

**dörr**  
sanitär - heizung

- Heizungs- und Bad-Modernisierungen
- Badgestaltung
- Kundendienst
- Solaranlagen und Wärmepumpen
- Öl- und Gasbrennwerttechnik
- Enthärtungsanlagen



Mobil: 0160 / 90580445  
www.sanitaer-doerr.de





### Deutsche und französische Boulisten lernten sich beim Boule-Spiel besser kennen.

Der Gala-Abend im Festsaal des Rathauses von Eaubonne war von einer fröhlichen Ausgelassenheit und guten Gesprächen an den Tischen geprägt. Es wurden natürlich auch Reden gehalten: von Ma-

dame Beaulande und Madame Petra Irlle sowie auf deutscher Seite von Bürgermeister Stephan Hinz und Anke Thiele, die den neuen Präsidenten der DFG Budenheim, Wolfgang Drogula, vertrat, der ver-

letzungsbedingt nicht an der Fahrt teilnehmen konnte. Auch ein Zauberkünstler begeisterte die Gäste durch sein Können. Es war ein gelungener Abend, der die Freundschaft der beiden Städte weiter

vertieft hat. Der Sonntag wurde zur freien Verfügung in den Gastfamilien verbracht. Am Vormittag nutzten einige Gäste mit ihren Gastfamilien den Besuch des großen Marktes in Eaubonne. Am Nachmittag wurden Ausflüge in die Region oder nach Paris unternommen. Der Abend wurde in den Gastfamilien verbracht. Die Boulisten hatten sich von 10 bis circa 14 Uhr zum Boule spielen verabredet. Danach gab es ein leckeres Pick-Nick im Park von Val Joly. Auch hier wurden neue Freundschaften geknüpft und die französischen Freunde wurden zum Fritz-Stein-Turnier am 24. September nach Budenheim eingeladen.

Am 29. Montag hieß es um 10 Uhr Abschied nehmen von Eaubonne und von den französischen Freunden. Im nächsten Jahr ist Budenheim wieder Gastgeber des Freundschaftsfestes.

Die DFG Budenheim freut sich schon darauf, die französischen Freunde herzlich in Empfang zu nehmen.



© byrdyak/Fotolia

### ERLEBEN SIE DAS ABENTEUER PATENSCHAFT



Als Pate leisten Sie Ihren ganz persönlichen Beitrag zur weltweiten Naturschutzarbeit des WWF. Schützen Sie bedrohte Arten wie Tiger, Luchse oder Orang-Utans und ihre Lebensräume. Mit regelmäßigen Infos halten wir Sie über Ihr Projekt auf dem Laufenden. Die Natur braucht Freunde – werden Sie Pate!

Kostenlose Informationen:  
WWF Deutschland, Tel.: 030.311 777-702  
oder im Internet: [wwf.de/paten](http://wwf.de/paten)



**Der Deutsch-Italienische Freundeskreis Budenheim-Isola della Scala hatte das neugewählte Blütenkönigshaus und Bürgermeister Stephan Hinz zum Partnerschaftsfest eingeladen. Das Blütenkönigshaus hatte viel Freude daran die Besucher aus Isola della Scala, Bürgermeister Luigi Mirandola und Simone Colato, nach dem Blütenfest im April wieder treffen zu können. Die Gäste wussten es zu schätzen, dass das Blütenkönigshaus Anna I., Stella und Lilli einige italienische Sätze mit in ihre Rede einfließen ließen. Das Fest verging wie im Fluge bei gutem Essen und vielen Gesprächen in der Klostermühle in Kiedrich.**

(Foto: Gemeinde Budenheim)

#### Impressum Heimat-Zeitung Budenheim

Kostenloses Mitteilungsblatt an alle Haushalte mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Budenheim.  
Bei Nichterhalten auch erhältlich bei:  
Lotto am Eck,  
Esso Station und Bäcker Berg.

**Herausgeber und Verleger**  
Hubert Lotz

**Geschäftsführung**  
Sabrina Thomas

**Anzeigen**  
Alexandra Laub  
Mobil: 0177/8332426  
Fax: 06722/9966-99  
E-Mail: [laub@rheingau-echo.de](mailto:laub@rheingau-echo.de)  
oder im Verlag.  
Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 4 vom 1. April 2022

**Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss**  
dienstags 16.00Uhr.

**Erscheinungsweise**  
wöchentlich donnerstags.

**Druck**  
VRM Druck GmbH & Co. KG Rüsselsheim

**Verlag und Vertrieb**

**Rheingau**  
Die besten Seiten  
unserer Region  
**Echo**  
Verlag GmbH

Rheingau Echo Verlag GmbH  
Industriestraße 22, 65366 Geisenheim  
Telefon: 06722/9966-0, Fax: 9966-99  
[heimatzeitung@rheingau-echo.de](mailto:heimatzeitung@rheingau-echo.de)  
[www.heimat-zeitung.de](http://www.heimat-zeitung.de)

**Allgemeines**  
Die als Kommentar oder Leserbrief gekennzeichneten Artikel sind Meinungsäußerungen der Autoren und spiegeln nicht automatisch die Meinung der Redaktion wider. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Datenträger, Fotos oder Illustrationen übernimmt der Verlag keine Haftung. Alle Rechte der Veröffentlichung sind vorbehalten. Reproduktionen, Nachdruck, Fotokopien, Mikrofilm oder Erfassung in Datenverarbeitungsanlagen bedürfen der Genehmigung des Verlages. Für nicht erschiene Anzeigen, aus welchen Gründen auch immer, leistet der Verlag keinen Ersatz.

# Die Wohnbau informiert

## Dritte Großmodernisierung innerhalb von vier Jahren

**Budenheim.** – Im Frühjahr 2020 ging es los. Mitten in der Corona-Pandemie wagte sich die Wohnungsbaugesellschaft Budenheim GmbH (Wohnbau) an die Modernisierung der Morgenstraße 6/8 (40 Wohneinheiten, im bewohnten Zustand). Im Jahr 2021 folgte die Modernisierung der Jahnstraße 15 (unter anderem Zusammenlegung von Appartements zu zeitgemäßen 2-Zimmer-Wohnungen). Das Volumen für die beiden Maßnahmen belief sich auf 7,5 Millionen Euro.

Im Frühjahr startete die bisher ambitionierteste Modernisierungsmaßnahme der Wohnbau in der Heidesheimer Straße 79/79a und 79b: die Sanierung und Modernisierung von 36 Wohneinheiten (im bewohnten Zustand). Im Zuge der Maßnahme wird das Gebäude zum Energiesparhaus mit KfW 55-Standart. Dabei werden unter anderem die Fenster erneuert und erhalten eine dreifach Verglasung. Es erfolgt eine Wärmedämmung der Außenwände und die Wärme wird mit einer Hybrid-Heizung durch Pellets und einer Wärmepumpe sichergestellt. Besonders erwähnenswert ist die Fachaufstockung in Holzbauweise. Dadurch entstehen fünf neue Wohnungen



**Wohnbau-Geschäftsführer Adam Molczyk (rechts) und der technische Leiter Wolfgang Schier.**

(Foto: Wohnungsbaugesellschaft Budenheim GmbH)

mit modernen, zeitgemäßen Grundrissen. Ebenfalls wird eine Photovoltaikanlage installiert. Auf dem kompletten Grundstück wird der alte Asphalt entfernt und es entsteht ein entsiegeltes, neu konzipiertes begrüntes Umfeld.

Adam Molczyk, Geschäftsführer der Wohnbau, erläutert, dass nach

erfolgtm Abschluss der Arbeiten auch die Geschäftsstelle der Wohnbau dort einziehen wird. Die geschätzten Baukosten werden von Molczyk mit circa zehn Millionen Euro beziffert.

Die gesamte Bauzeit wird von der Wohnbau auf ein rundes Jahr geschätzt.

## Jahrgang 1935/36

Der Jahrgang trifft sich am Mittwoch, dem 14. Juni um 17 Uhr im Gasthaus „Zur guten Quelle“. Der Vorstand würde sich über eine rege Teilnahme freuen.

## Jahrgang 1943/44

Vom 15. bis 18. Juni feiern die angemeldeten Jahrgangsglieder mit Partnern gemeinsam den 80. Geburtstag. Abfahrt nach Simonswald im Schwarzwald mit dem Eventliner-Bus von Armin Goldbach ist am Donnerstag um 8 Uhr an der Haltestelle Hauptstraße, wenige Minuten später an den Haltestellen Kirche und Eaubonner Straße. Mittagsrast wird bei der Anreise auf dem Münstermarkt in Freiburg eingelegt.

## Kinderkurs Nähen

**Budenheim.** – Im neuen Kurs „Kinderkurs Nähen – Wir nähen einen Rucksack“ der vhs Budenheim für Kinder im Alter von neun bis 14 Jahren sind noch Plätze frei.

Start: Donnerstag, 15. Juni, 16 bis 18.30 Uhr, fünf Kurstage, Kursleiterin: Kristin Daichendt, Ort: Budenheim, Grund- und Realschule Plus, Raum 008. Weitere Informationen und Anmeldung: Petra Weller, Telefon: 061 39-962 24 97 oder E-Mail: vhs.budenheim@kvhs-mainz-bingen.de.

# Notdienste & Soziale Einrichtungen



### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Telefon: 116 117

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, ist der Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren.

### Nacht-, Sonntags- und Feiertagsdienste der Mainzer Krankenhäuser

Für die stationäre Aufnahme und die ambulante Notfallversorgung sind an allen Tagen dienstbereit: Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz Langenbeckstraße 1, 55131 Mainz, Tel.: 061 31/17-0, www.unimedizin-mainz.de Marienhaus Klinikum Mainz An der Goldgrube 11, 55131 Mainz

Tel. 061 31/575-0, Fax: 061 31/575-16 10, www.marienhaus-klinikum-mainz.de

### Notarzt, Rettungsdienst, Krankentransporte

können über die Tel.-Nr. 06131/19222 angefordert werden.

### Notdienst-Regelung der Mainzer Kinderärzte

mittwochs, an Wochenenden sowie an Feiertagen Dienstbereit sind: Am Samstag, 10. Juni 2023: Drs. Homann/Schmitt, Christofstraße 2, Mainz, Telefon 061 31/232421. Am Sonntag, 11. Juni 2023: Dr. Reith, Karl-Zörgiebel-Straße 47, Mainz-Bretzenheim, Telefon 061 31/36 1099. Am Mittwoch, 14. Juni 2023:

Dr. Buchner, Kurt-Schumacher-Straße 41 b, Mainz-Gonsenheim, Telefon 061 31/68 84 34.

Die Anschriften der Notdienst sehenden Kinderärzte können auch über den Anrufbeantworter des eigenen Kinderarztes beziehungsweise die der anderen praktizierenden Kinderärzte in Erfahrung gebracht werden.

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Zu erfragen über: Ärztliche Notfalldienstzentrale Ingelheim, Telefon 061 32/1 92 92. Der für dringende Fälle eingerichtete Wochenend-Notfalldienst beginnt am Samstag um 8 Uhr und endet am Montag um 8 Uhr. An Feiertagen wird analog verfahren. Die dienstbereiten Zahnärzte haben an diesen Tagen folgende Sprechstunden eingerichtet: 10 bis 11 Uhr und 16 bis 17 Uhr. Es wird gebeten, den Not-

falldienst möglichst während dieser Sprechstunden unter Vorlage der Krankenversicherungskarte (KVK) in Anspruch zu nehmen.

### Apotheken-Notdienst

Diensthabende Apotheken können tagesaktuell per Telefon erfragt werden.

In Budenheim sind die Ansagen über das Festnetz mit der Tel.-Nr. 01805-258825- + Postleitzahl, also 01805-258825-55257, abzufragen. Bei der Nachfrage über das Mobilfunknetz muss die Nummer 180-5-258825-55257 verwendet werden.

### Giftnotruf Mainz

Telefon 061 31/1 92 40

(Angaben ohne Gewähr)

## Leserbriefe

Leserbriefe geben stets die Meinung des Einsenders wieder, die nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen muss.

### Wer profitiert und wer muss leiden?

*Unser Leser Thomas Weller hat sich vorgenommen, bei der nächsten Kommunalwahl etwas für den Umweltschutz zu tun.*

Endlich, die Budenheimer SPD macht sich stark für den Umweltschutz! Der Artikel in der Budenheimer Heimat-Zeitung vom 1. Juni über den Einsatz der SPD Budenheim für den Umweltschutz lässt mich staunen. Ist das so einfach? Eine Wiese mähen, ein Bäumchen pflanzen, ein bisschen Aufklärung leisten... und schon kann man ein gutes Gewissen haben.

Soll das vergessen machen, dass keine zwei Kilometer Luftlinie entfernt von der gepflegten Wiese eine Bodenaufbereitungsanlage für verseuchtes Erdreich aus der Region – besonders auch für die Erde aus den Bauprojekten des Investors – gebaut werden soll? Obwohl das Gebiet im Landschaftsschutzgebiet Rheinhessisches Rheingebiet liegt wird es in ein Sondergebiet umgewidmet. So ist es möglich, dass die Aufbereitungsanlage in direkter Nähe eines Wohngebietes steht, wo (bereits) Menschen leben und Kinder eine Kita besuchen sollen.

Direkt gegenüber dem Dyckerhoff-Gelände, auf der anderen Straßenseite, ist ein Naherholungsgebiet ausgewiesen. Dort darf wahrscheinlich noch nicht einmal eine Holzhütte gebaut werden.

Mir tun besonders die jungen Menschen leid, die in den kommenden Jahren ausbaden müssen, was heute von den sogenannten Bürgervertretern versiebt wird. Mit Recht muss man sich fragen, wer hier profitiert und wer darunter leiden wird.

Jetzt, wo Budenheim so langsam das negative Deponie-Image verliert, sollte man die Chance nicht verpassen, das Leben für uns Budenheimer weiterhin lebenswert zu gestalten.

Jeder kann sich seine eigene Meinung bilden! Empfehlenswert ist hier unbedingt der Besuch einer Gemeinderatssitzung. Weiterhin

gibt es eine Bürgerinitiative, dort kann man sich informieren.

Ich folge gerne der Aufforderung der Budenheimer SPD und tue etwas für den Erhalt der Natur – ganz besonders bei der nächsten Kommunalwahl.

### Zynismus Pur

*Unser Leser Martin May wird nicht müde, seinen Unmut gegen den Bau einer Wiederaufbereitungsanlage zu artikulieren.*

Sie Budenheimer SPD wirbt in einem Artikel in der Budenheimer Heimat-Zeitung vom 1. Juni für Umweltschutz und den Erhalt der Natur. Auf der anderen Seite hat genau diese SPD, außer Jürgen Veit, für die Errichtung der Wiederaufbereitungsanlage für verseuchtes Erdreich in Budenheim gestimmt. Schlimmste Umweltbelastungen, wie Staub und Feinstäube sowie Lärm durch die Anlage, als auch durch LKW's und Radlader, sind für diese SPD plötzlich kein Umwelt-Thema mehr. CDU und FDP blasen da natürlich ins selbe Horn. Bei der denkwürdigen Gemeinderatssitzung vom 10. Mai outete sich das SPD-Gemeinderatsmitglied Kerstin Dotzer als Laie, was das Wissen über die Aufbereitungsanlage betrifft. Sie sagte, sie würde sich da auf die Fachleute verlassen. Allen Gemeinderäten einschließlich des Bürgermeisters unterstelle ich dasselbe, nämlich dass alle Laien sind und sie sich auf die sogenannten Fachleute verlassen. In diesem Zusammenhang müßte doch dem letzten Gemeinderat (vielleicht auch Bürgermeister) aufgefallen sein, dass alle Fachleute und sämtliche Gutachten vom Investor bezahlt werden bzw. wurden. Jedem könnte schon lange klar sein, dass hier in Budenheim etwas faul ist.

Am 10. Mai waren die Einwendungen von 110 Budenheimer Bürgern Thema der Gemeinderatssitzung, alle wurden natürlich abgeschmettert. Dass alle Einwendungen abgelehnt wurden, stand schon fest, bevor überhaupt nur eine Einwendung abgegeben wurde. Man darf uns kritische Bürger nicht für dumm halten, um nicht das Schauspiel zu durchschauen. Für die Prüfung der Einwände wurde die Firma Firu aus Koblenz beauftragt. Diese steht natürlich auch auf der Gehaltsliste des Investors. Natürlich waren auch bei der Gemeinderatssitzung vom 10. Mai die weit über 1.000 Unterschriften von Budenheimer Bürgern gegen die

Aufbereitungsanlage kein Thema. Diesen klaren Bürgerwillen einfach zu ignorieren und unter den Teppich zu kehren ist skandalös.

Die Budenheimer Grünen hatten am 10. Mai unter anderem wieder Sozialwohnungen für das Dyckerhoff-Neubaugebiet gefordert, was von CDU, FDP und SPD, außer Jürgen Veit, abgeschmettert wurde. Hier rate ich der CDU das „C“ für christlich und der SPD das „S“ für sozial zu streichen. Das wäre ehrlicher. Sozialwohnungen in dieser wirtschaftlich schweren Zeit abzulehnen, wo viele Menschen

ihren Euro mehrmals umdrehen müssen, erinnert mich an frühkapitalistische Zeiten. Zum Abschluss möchte ich immer wieder betonen, dass die Bürgerinitiative nicht gegen das Dyckerhoff-Baugebiet ist, sondern nur gegen die Aufbereitungsanlage. Wir kämpfen für ein lebenswertes und lebenswertes Budenheim, wir kämpfen vor allem für unsere, Ihre und Euere Gesundheit. Die Bürgerinitiative braucht noch viele Unterstützer und Mitkämpfer, also ihr Budenheimer, schließt Euch der Bürgerinitiative an.

## TGM Samstags-Specials

### Erwachsene und Kinder sind herzlich willkommen

**Budenheim.** Die TGM hält für alle Interessierten gleich zwei Specials für Kinder und Erwachsene bereit. Für die jüngeren Teilnehmer im Alter von acht bis zwölf Jahren bietet die Übungsleiterin Sina Arnold im Gymnastikraum der TGM einen Einblick ins Rope Skipping. Die teilnehmenden Kinder sollten bereits Grundkenntnisse im Umgang mit dem Seil mitbringen (Halten und Schwingen des Seiles).

Rope Skipping ist nicht nur eine effektive Trainingsmethode zur Verbesserung der Kondition und Koordination, sondern beinhaltet auch das Erlernen von leichten und schwierigen „Stunts“ sowohl alleine, partnerweise als auch in der Gruppe. Geübt und trainiert werden die „Stunts“ mit verschiedenen Seiltypen zu fetziger Musik. Ob Single Rope, Wheel oder Double Douch, hier kann sich jedes Kind seinen Herausforderungen stellen und der Spaßfaktor beim Ausprobieren steht an erster Stelle.

Parallel zu den Kindern findet in der TGM-Halle ein Special für Jugendliche und Erwachsene statt. Nach dem Erfolg im vergangenen Jahr bietet die TGM wieder ein „Drums Alive“-Special mit der Trainerin Petra Becker-Horn an.

Drums Alive – ein Ganzkörper-Fitnessprogramm – bewegt mit viel Rhythmus und Musik nicht nur den eigenen Körper, sondern ist darüber hinaus ein hervorragendes Fitnessprogramm für das Gehirn.

Drums Alive verbindet die dynamischen Bewegungen des Aerobic-Tanzes mit den pulsierenden Rhythmen der Trommel und ist dadurch ein optimales Training der Sensomotorik mit positiven Effekten auf physiologische und kognitive Prozesse des Körpers. In den modernen Drums Alive Kursen kommen die Teilnehmer mit Schlagzeugstöcken, die rhythmisch auf große Pezzibälle getrommelt werden, bei einem intensiven Cardio-Workout und einer großen Portion an Spaß in der Gruppe voll auf ihre Kosten.

Die Samstag-Specials der TGM sind für Mitglieder und Nichtmitglieder kostenfrei und bieten einen Einblick in die Sportwelt. Die Specials sollen einladen zum Schnuppern in neue oder unbekannte Angebote und fordern alle dazu auf, das Wochenende bewegt, gekräftigt und doch wohltuend zu starten. Die beiden Specials finden am 1. Juli von 10 bis 11 Uhr im Gymnastikraum (Rope Skipping) sowie der TGM Halle (Drums Alive) in der Binger Straße 52a statt. Anmelden zu den Specials können sich Interessierte auf der Homepage unter: [www.tgm-budenheim.de](http://www.tgm-budenheim.de). Für Rückfragen stehen die TGM-Mitarbeiter zu den Geschäftsstellenzeiten (Montag: 13.30 – 18 Uhr sowie Mittwoch: 9 – 12.30 und 14 – 17 Uhr) persönlich oder telefonisch sowie per Mail unter: [info@tgm-budenheim.de](mailto:info@tgm-budenheim.de) zur Verfügung.

**Kleinanzeigen** in der Heimat-Zeitung Budenheim  
erfolgreich für **Mieter und Vermieter!**

# Startschuss für das Stadtradeln 2023

## Gemeinde strebt 30.000 Kilometer an/Gemeindewerke stellen Preise bereit

**Budenheim.** – Vom 12. Juni bis zum 2. Juli findet in Budenheim zum zweiten Mal das Stadtradeln statt. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden dazu aufgerufen, kräftig in die Pedale zu treten und möglichst viele Fahrradkilometer zurückzulegen. Ziel der Aktion ist es, das Fahrradfahren als nachhaltige und gesunde Mobilitätsform zu fördern.

Im vergangenen Jahr nahm Budenheim zum ersten Mal teil. Insgesamt waren 116 aktive Radelnde in zwölf Teams mit dabei und legten 23.885 Fahrradkilometer zurück, was einer direkten Flugstrecke nach Australien und wieder zurück entspricht. Im Vergleich zu einer entsprechend weiten Autofahrt konnten auf dem Fahrradweg

circa 3.600 Kilogramm CO<sub>2</sub> vermieden werden. Dieses Jahr hat sich Budenheim ein ehrgeiziges Ziel gesetzt: Die Gemeinde möchte die Marke von 30.000 Fahrradkilometern erreichen. Dazu rufen Bürgermeister Stefan Hinz und Klimaschutzmanager Daniel Zabicki alle Einwohnerinnen und Einwohner sowie alle Interessierten zur Teilnahme auf. Egal ob als Einzelperson, im Freundeskreis oder als Mitglied eines Vereins – jeder Kilometer zählt. „Das Stadtradeln bietet uns eine großartige Möglichkeit, den Klimaschutz vor Ort aktiv zu unterstützen und gleichzeitig unsere eigene Gesundheit zu fördern“, betont Zabicki. „Letztes Jahr haben wir bereits gezeigt, dass Budenheim Fahrradbegeisterte in großer

Zahl hat. Gemeinsam können wir dieses Jahr unser Ziel von 30.000 Fahrradkilometern erreichen und damit ein starkes Zeichen für umweltfreundliche Mobilität setzen.“ Teilnehmer können wieder alle, die in Budenheim wohnen, zur Schule gehen, arbeiten, über Vereine oder anderes einen Bezug zur Gemeinde haben. Es zählen alle geradelten Strecken, egal ob beruflich oder in der Freizeit. Die Strecken dürfen auch außerhalb des Landkreises geradelt werden. Jeder Teilnehmer kann ein Team gründen, einem privaten Team beitreten oder sich dem offenen Team Budenheim anschließen. Am einfachsten ist es, die Stadtradeln-App auf dem Smartphone zu installieren. Diese registriert auto-

matisch alle gefahrenen Kilometer. Wer kein Smartphone nutzen möchte, kann seine gefahrenen Kilometer online auf [www.stadtradeln.de/budenheim](http://www.stadtradeln.de/budenheim) oder auch schriftlich beim Klimaschutzmanager einreichen. Auch dieses Jahr werden unter allen Budenheimer Teilnehmerinnen und Teilnehmer die drei besten Einzelfahrerinnen und Einzelfahrer mit einer kostenfreien Nutzung des Budenheimer Schwimmbades für ein ganzes, ein halbes sowie ein viertel Jahr prämiert. Die Preise werden für die Klimaschutzbemühungen und der damit einhergehenden CO<sub>2</sub>-Vermeidung von den Gemeindewerken Budenheim bereitgestellt.

Für Rückfragen steht der lokale Koordinator Daniel Zabicki bei den Gemeindewerken Budenheim (06139/9306-157 oder [dzabicki@gemeindewerke-budenheim.de](mailto:dzabicki@gemeindewerke-budenheim.de)) zur Verfügung.

# NABU-Insektensommer

## In die Welt der Insekten eintauchen

**Mainz.** Schwalbenschwanz, Admiral, Hainschwebfliege oder Blaugrüne Mosaikjungfer: Warum nicht einmal herausfinden, wer sich hinter diesen schillernden Namen verbirgt? Der NABU-Insektensommer ruft in diesem Jahr vom 4. bis 13. August zum sechsten Mal dazu auf, mit Lupe, Zählhilfe und Stift bewaffnet Sechsheiner zu zählen.

Es muss aber nicht gleich das seltenste Insekt sein: Die Aktion soll vor allem die Freude am Entdecken der Natur fördern. Damit die Vielfalt – in Deutschland leben rund 34.000 Insektenarten – überschaubar bleibt, hat der NABU Kernarten festgelegt. Neben Blauer Holzbiene und Siebenpunkt-Marienkäfer wurden unter anderem auch Heupferd und Ackerhummel ausgewählt. Trotzdem gilt: Alles, was sechs Beine hat, kann gezählt werden. Hummeln stehen im Mittelpunkt der Entdeckungsfrage: „Kannst du Hummeln am Hintern erkennen?“. Diese soll vor allem Neulingen den Einstieg in die Insektenbeobachtung erleichtern, wenn sie sich auf eine bestimmte Art konzentrieren wollen. Im vergangenen Jahr beteiligten sich in den beiden Zählzeiträumen im Juni und August bundesweit über 18.300 Menschen. Damit zählten über 5.000 Hobbyforscher mehr mit als im Sommer 2021. Über das wachsende Interesse freut sich

Torsten Collet vom NABU Rheinland-Pfalz: „Mit dem NABU-Insektensommer wollen wir den Insekten die Aufmerksamkeit geben, die sie längst verdienen. Man kann es nicht oft genug betonen: Insekten sind für uns Menschen überlebenswichtig. Sie bestäuben etwa 80 Prozent der Nutz- und Wildpflanzen und sichern uns so einen gefüllten Teller.“ Aus Rheinland-Pfalz stammten im letzten Jahr 424 Meldungen mit 3.858 Beobachtungen. Mitmachen ist einfach: Man sucht sich einen ruhigen Platz im Garten, Park, auf dem Balkon, der Wiese oder im Wald. In einem Radius von etwa zehn Metern vom eigenen Standpunkt aus werden alle Insekten erfasst. Gezählt wird bis zu einer Stunde. Gemeldet werden die Beobachtungen per Online-Formular oder mit der kostenlosen Web-App „NABU Insektensommer“. Beide Meldewege sind unter [www.insektensommer.de](http://www.insektensommer.de) abrufbar. Der NABU-Insektensommer ist eine gemeinsame Aktion von NABU und seinem bayerischen Partner LBV, dem Landesbund für Vogel- und Naturschutz. Die Daten der Zählaktion werden in Zusammenarbeit mit der Plattform [www.naturgucker.de](http://www.naturgucker.de) erfasst. Die Ergebnisse veröffentlicht der NABU transparent und zeitnah auf [www.NABU.de/insektensommer-ergebnisse](http://www.NABU.de/insektensommer-ergebnisse).

## Kirchliche Nachrichten



### Evangelische Kirchengemeinde

**Sonntag, 11. Juni, 10.00 Uhr Gottesdienst** (Pfarrer Dr. Stefan Volkmann)

**Mittwoch, 14. Juni, 18.00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Dreifaltigkeits-Kirche**

**Samstag, 17. Juni, 15.00 Uhr Kindergottesdienst** „Josef und seine Brüder“

#### Veranstaltung

**Dienstag, 13. Juni, 18.30 Uhr Info-Abend und Anmeldung zum neuen Konfi-Kurs** (Jahrgang: 1.7.2009-31.8.2010)

#### Gruppenstunden

**Dienstag, 13. Juni: 18.00-20.00 Uhr Teenkreis** (13-16 Jahre)

**Donnerstag, 15. Juni: 17.00 Uhr Kinderchorprobe im Gemeindehaus**

**Freitag, 16. Juni: 16.00-17.30 Uhr Crazy Cookies** (8-12 Jahre)

Kontakt Ev. Gemeindebüro: 06139/368 oder [ekb@gmx.net](mailto:ekb@gmx.net)

Öffnungszeiten: Dienstag 14-17 Uhr, Mittwoch 9-12 Uhr, Donnerstag 15-18 Uhr

### Katholische Kirchengemeinde

**Samstag, 10.6.2023**

18:30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 11.6.2023**

11:30 Uhr Eucharistiefeier

**Dienstag, 13.6.2023**

19:30 Uhr Treffpunkt Glaube, Margot-Försch-Haus

**Mittwoch, 14.6.2023**

18:00 Uhr Ökum. Friedensgebet kath. Kirche

**Donnerstag, 15.6.2023**

15:00 Uhr Erzähl-Café, Margot-Försch-Haus

#### Pfarrbüro St. Pankratius

Gonsenheimer Straße 43, Telefonnummer 2129.

Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

#### Kirchenchor

Die Probe findet jeden Montag um 19.00 Uhr, im Saal des Margot-Försch-Hauses statt. Interessierte Sänger sind jederzeit herzlich willkommen.

## Herzlichen Glückwunsch



### Ihren Geburtstag feiern:

09.06. Berg, Franz-Peter	80 J.
09.06. Stumpf, Ursula	80 J.
09.06. Stein, Helga	75 J.
10.06. Ben Dhiaf, Farouk	75 J.
10.06. Hübing, Waltraud	75 J.

## Neues Auto?

Verkaufen Sie Ihren Alten  
in der **Heimat-Zeitung!**

Tel. 06722/9966-0, Fax 06722/9966-99

# Sport



## Budenheimer Orientierungsläufer mit Topergebnissen

### Deutsche Meisterschaften über die Mitteldistanz in Willebadhessen

**Budenheim.** Für die Läufer und Läuferinnen der Turngemeinde Budenheim ging es gemeinsam mit weiteren rheinhessischen Orientierungsläufern für ein Meisterschaftswochenende in Richtung Norden nach Willebadhessen. Die Deutschen Meisterschaften über die Mitteldistanz, ein Bundesranglistenlauf und ein Wertungslauf für die deutsche Sprint-Parktour waren der Grund für die Reise in die Region Ostwestfalen-Lippe mit unerwartet steilen und teilweise schwer belaubbaren Wettkampfgeländen.

Für die meisten Budenheimer war es der erste nationale Wettkampf in diesem Jahr und damit auch schwer einzuschätzen, wo man aktuell im Vergleich zur Konkurrenz steht. Nach den Rennen, dem Blick auf die Ergebnislisten und die Siegerehrungen des Wochenendes war klar, dass den Budenheimern



Das Team Rheinhessen

(Foto: Klaus Wersin)

wohl das bisher erfolgreichste Meisterschaftswochenende gelungen ist. Sechs Top Ten-Plätze bei einer Deutschen Meisterschaft gab

es für die TGM-Läufer noch nie. Teilweise nur sehr knapp an den Medaillen vorbeigeschrammt, erzielten sie eine tolle Teamleistung,

die Hoffnung auf weitere gute Ergebnisse in diesem Jahr macht. Dies gilt auch für alle TGM-Läufer, für die es bei diesem Wochenende noch nicht ganz für vordere Platzierungen gereicht hat.

Die DM-Mittel Top-Ten Platzierungen: Marit Wersin 4. (D 20), Felix Rathje 5. (H 16), Lotte Strupp 6. (D 16), Jan Rathje 6. (H 45) Amelie Bleßmann 8. (D14) und Annika Simsch 8. (D 18).

Bei ihrem Start in der Damenelite, gleichzeitig ein Wertungslauf der Weltrangliste, lief Marit Wersin am folgenden Tag auf Platz 10, Felix Rathje wurde 8. in der H16 und Luis John lief in der H21A kurz auf den 6. Platz.

Den Sprint zum Auftakt des Wettkampfswochenendes gewann Amelie Bleßmann in der D14.

Emma Roth wurde 2., Lotte Strupp 3. und Annika Simsch 3. in ihren jeweiligen Altersklassen.

## Kursangebot mit Selbstdisziplin „Hilfe zur Selbsthilfe“

### Fitnessboxen/-kickboxen bei der TGM

**Budenheim.** Fitnessboxen/-kickboxen ist effektiv – der gesamte Körper wird auf vielfältige Weise trainiert. Durch die Kombination aus Grundlagenausdauer und explosiven Bewegungen wird ein sehr hoher Trainingsreiz gesetzt. Bei fortschreitender Technik werden auch vermehrt Koordination und Gleichgewichtssinn angesprochen, was ein Höchstmaß an Konzentration erfordert und der Effektivität zusätzlich zugutekommt. Nicht zuletzt spielt beim Fitnessboxen/-kickboxen auch der Spaßfaktor eine große Rolle.

Dieser Kurs beansprucht praktisch jede Muskelgruppe; trainiert werden die konditionellen Fähigkeiten Ausdauer, Schnellkraft sowie Kraftausdauer. Gestärkt wird nicht nur der Körper, sondern auch das Selbstbewusstsein. Diese Sportart bringt viel Abwechslung mit guten Trainingseffekten.

„Das Kursangebot „Fitnessboxen/-kickboxen ist nichts anderes als das Boxen/Kickboxen ohne Geg-

ner“, so Kursleiter Markus Wachsmuth.

Der Kurs beschränkt sich hauptsächlich auf das Training der zu erlernenden Techniken in Kombination mit funktionellen Fitnessselementen. Eine gute Methode zum Stressabbau und um gleichzeitig Form aufzubauen.

Die Kurse bei der TGM laufen bereits seit Anfang Mai, Restplätze sind aber noch vorhanden und ein Quereinstieg ist jederzeit möglich. Der Kurs findet immer dienstags von 18.30 bis 19.15 Uhr im Gymnastikraum der TGM Budenheim statt.

Detaillierte Infos und Online-Anmeldung unter [www.tgm-budenheim.de/kurse](http://www.tgm-budenheim.de/kurse). Alternativ zur Online-Anmeldung kann das Anmeldeformular über die Geschäftsstelle (Binger Str. 52a, [info@tgm-budenheim.de](mailto:info@tgm-budenheim.de), 06139 – 8788) erbeten werden. Unentschlossene können ein einmaliges Probetraining in Anspruch nehmen.

### TGM startet wieder mit dem Rehabilitationssport

**Budenheim.** Rehabilitationssport ist eine ärztlich verordnete medizinische Trainingstherapie für Menschen mit Behinderung, Verletzungen und chronischen Krankheiten. Ziel des orthopädischen Rehasport-Trainings ist eine gezielte Kräftigung der Muskelgruppen, die Verbesserung der Koordination und Haltung sowie die Schulung der Körperwahrnehmung. Darüber hinaus versteht sich der Rehasport als „Hilfe zur Selbsthilfe“. Die Teilnehmer bekommen von den Trainern hilfreiche Alltagstipps und Übungen gezeigt, die sie zu Hause umsetzen können.

Das ermöglicht eine schnelle Wiedereingliederung in das Alltags- und Berufsleben. Da es sich um ein ärztlich verordnetes Training handelt, wird der Rehasport mit 50 Einheiten und einer Laufzeit von 18 Monaten vollständig von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen.

Rehasport Orthopädie in der Halle, immer freitags von 8.30 bis

9.30 Uhr in der TGM Halle. Das Training findet in der Gruppe statt und trägt im Wesentlichen dazu bei, den Bewegungsapparat zu kräftigen, die Koordination zu fördern, das Herz-Kreislaufsystem zu verbessern sowie kognitive Fähigkeiten zu schulen. Darüber hinaus lernen die Teilnehmer Übungen und Hilfen kennen, die sie sicher in Ihren Alltag integrieren können.

Rehasport Orthopädie im Wasser, immer freitags von 10 bis 11 Uhr im Waldschwimmbad. Die Wassergymnastik macht sich den Auftrieb des Wassers zu Nutze, um Belastungen auf die Gelenke zu reduzieren.

Gerade bei Rücken- und sonstigen Knochenbeschwerden kann diese Form der Rehabilitation zielführend sein. Weiterhin wird mithilfe des natürlichen Wasserwiderstandes die Muskulatur gekräftigt und Mobilisationsübungen können effizient durchgeführt werden. Das Training kann mit Einsatz von diversen Hilfsmitteln in seiner Inten-

sität gesteigert werden. Eine regelmäßige Teilnahme lindert Beschwerden bei orthopädischen Krankheitsbildern, außerdem werden das Herz-Kreislauf-System

und die Muskeln gestärkt sowie die Durchblutung der Haut und des Bindegewebes gefördert. Nähere Informationen und die Anmeldung zu den Rehabilitations-

sportstunden der TGM erhalten Interessierte auf der Homepage, per Mail an [info@tgm-budenheim.de](mailto:info@tgm-budenheim.de), telefonisch unter 06139 – 8788 oder in einem persönlichen

Gespräch in der Geschäftsstelle in der Binger Straße 52a zu den Geschäftsstellenzeiten (Montag: 13 – 18 Uhr sowie Mittwoch: 8 – 12.30 und 14 – 17 Uhr.

## Orientierungslauf in Klein-Winternheim

### 21 Teilnehmer der Turngemeinde Budenheim am Start

**Budenheim.** Die Orientierungslauf-Saison ist in vollem Gange und die Läuferinnen und Läufer der Turngemeinde Budenheim messen sich an verschiedenen Wochenenden mit anderen Vereinen in und um Deutschland.

So auch beim 35. Weinberg-Cup-Lauf in Klein-Winternheim. Bei über 130 Startern war die TGM mit 21 Teilnehmern der stärkste Verein und dies spiegelte sich erfreulicherweise auch in den Platzierungen wider.

Insgesamt konnten 14 TGM'ler einen 1., 2. oder 3. Platz erlaufen und wurden auf dem Treppchen gefeiert.

Das freute auch das Trainer-Team um Ann-Katrin Klar und Klaus



(Foto Turngemeinde Budenheim)

Wersin. Traurig waren alle OL'er allerdings darüber, dass es sich nach 35 Jahren um die letzte Veranstaltung in Klein-Winternheim handelte.

Leider verabschiedet sich Organisator Meinolf Kleiner in den Ruhestand. Somit wird es auch spannend, wie hier für die nächste Saison ein Ersatz gefunden werden kann.

1. Plätze gab es für Annika Simsch, Marit Wersin, Felix Rathje, Birgit Wersin und Emma Roth, 2. Plätze für Amelie Bleßmann, Sonja Gerhard, Karin Theel, Claus-Peter Rathje, Lotte Strupp und Jan Rathje sowie 3. Plätze für Erik Rathje, Alexander Roth und Leane Schäfer.

## Reisen mit Haustier

### Einheitliche Vorschriften in der Europäischen Union

**Budenheim.** (mg) – In vielen Bundesländern sind die nächsten Schulferien bereits in Sicht. Den ein oder anderen Verbraucher wird es dann wieder in die Ferne ziehen. Doch wohin mit Hund und Katze? Je nach Reiseziel bietet es sich an, das Tier einfach mitzunehmen. Das Europäische Verbraucherzentrum Deutschland gibt Tipps, worauf Frauchen und Herrchen achten sollten, wenn sie in tierischer Begleitung mit dem Flugzeug, der Bahn oder dem Bus unterwegs sind.

Für Hunde und Katzen gelten in den EU-Mitgliedstaaten, in Norwegen und Nordirland gewisse Mindeststandards, wenn sie innerhalb dieser Länder verreisen oder aus einem Drittstaat einreisen. Es ist geregelt, dass im privaten Reiseverkehr maximal fünf Tiere pro Person mitgeführt werden dürfen. Diese Bestimmungen gelten auch, wenn die Tiere mit ihren Halterinnen und Haltern dauerhaft umziehen. Ausnahmen hinsichtlich der Anzahl gelten, wenn die Vierbeiner beispielsweise zu einem Tierwettbewerb mitgenommen werden.

Außerdem müssen Haustiere mit ihrer Halterin oder ihrem Halter zusammen reisen, es sei denn, eine andere Person ist hierzu schriftlich ermächtigt worden. Verbraucherinnen und Verbraucher sollten sich bewusst machen, dass diese Regelungen nicht für Haustiere wie beispielsweise Hamster oder Vögel gelten. Für diese Tiere gelten die jeweiligen nationalen Vorschriften. Aufgepasst: Werden die Tiere zu Verkaufszwecken transportiert, gelten die EU-Bestimmungen für den gewerblichen Tierhandel.

#### EU-Heimtierausweis

Bei Reisen innerhalb der Europäischen Union sowie Norwegen und Nordirland muss ein gültiger EU-Heimtierausweis vorliegen. Hunde und Katzen, die in einen der Staaten gebracht werden, müssen mittels Mikrochip oder Tätowierung identifizierbar sein und über einen gültigen Tollwutimpfschutz verfügen. Beides muss im EU-Heimtierausweis vermerkt sein. Liegt das Urlaubsziel außerhalb der EU, gelten bei der Einreise in

den Drittstaat die dortigen Bestimmungen. Darüber hinaus werden bei der Wiedereinreise in die EU je nach Urlaubsland weitere Bescheinigungen benötigt. Fragen Sie im Zweifelsfall bei der Botschaft Ihres Urlaubslandes nach.

„Auch, wenn die Bestimmungen zum EU-Heimtierausweis in allen EU-Mitgliedstaaten sowie Norwegen und Nordirland gelten, sollten sich Verbraucherinnen und Verbraucher frühzeitig vor der Abreise über länderspezifische Besonderheiten informieren“, rät Julia Kreidel, Juristin beim Europäischen Verbraucherzentrum Deutschland. So unterscheiden sich zum Beispiel die Regelungen zu verbotenen Hunderassen weiterhin auch innerhalb der Europäischen Union. Jeder Mitgliedstaat regelt selbst, welche Rassen als gefährlich eingestuft und daher nicht mitgenommen werden dürfen. Und in Finnland, Irland und Malta gelten beispielsweise verschärfte Vorschriften hinsichtlich der Bandwurmbehandlung.

Herrchen und Frauchen sind für ihr Tier verantwortlich. Verfügt der Hund zum Beispiel nicht über den erforderlichen Tollwutimpfschutz, kann er entweder auf Kosten des Tierhalters in die Heimat zurückgebracht oder kostenpflichtig von ei-

nem Tierarzt geimpft und unter amtliche Quarantäne gestellt werden. In Extremfällen kann sogar die Tötung des Tieres angeordnet werden.

#### Vierbeiner über den Wolken

Wer mit seinem Haustier fliegen möchten, sollte sich vor der Buchung darüber informieren, ob die jeweilige Airline Tiere akzeptiert bzw. den Transport auf bestimmte Rassen beschränkt. Außerdem unterscheiden sich die Regelungen in Bezug auf Kosten und zulässige Anzahl der Tiere. Zumeist besteht die Möglichkeit, das Tier entweder als Übergepäck in einer Transportbox im Frachtraum oder kleine Tiere, in einem sogenannten Weichschalenbehälter, in der Kabine mitzunehmen.

Wichtig: Immer im Vorfeld von der Airline schriftlich bestätigen lassen, dass das Tier am jeweiligen Tag und auf dem ausgewählten Flug akzeptiert wird und wann man mit dem Tier zum Check-in erscheinen muss. Bei Verstößen gegen die Beförderungsbedingungen kann die Airline den Transport des Tieres verweigern.

Auch auf Flugreisen liegt die Einhaltung der Einreisebestimmun-

gen in der Verantwortung des Tierhalters. Fluggäste können einen Dienstleister beauftragen (einen sogenannten „animal shipper“), der sich um die Abholung, den Check-in und alles Weitere kümmert.

Gut zu wissen: Der Airline-Dachverband IATA („International Air Transport Association“) macht allgemeine Vorgaben, die für den Transport von Tieren im Flugzeug gelten. Es bestehen beispielsweise Mindestabmessungen für die Größe und Beschaffenheit der Transportboxen.

## In Bus und Bahn

Je nach Verkehrsbetrieb und EU-Land gelten unterschiedliche Vorschriften zur Mitnahme von Haustieren, EU-weite Regelungen gibt es nicht. Informieren Sie sich rechtzeitig vor der Reise.

Im spanischen Hochgeschwindigkeitszug AVE dürfen zum Beispiel Hunde und Katzen bis 10 kg Gewicht mitfahren.

Bei der Deutschen Bahn AG und der Österreichischen Bundesbahn können Sie Ihren Hund oder Ihre Katze kostenlos mitnehmen, allerdings in einer Transportbox (maximal 70 x 30 x 50 cm). Größere Hunde brauchen, sofern es keine Assistenzhunde sind, ein eigenes Ticket. Haben sie einen eigenen Fahrschein, dann gelten die gleichen Bahngastrechte bei Zugausfall und Verspätung wie für die Halterinnen und Halter.

Außerdem gilt in vielen Zügen für Hunde Leinenzwang und Maulkorbpflicht.

# Ratgeber Photovoltaik

## Neuerscheinung bringt Solarstrom praktisch ins Haus

**Budenheim.** (mg) – Schon drei Millionen Solarstromanlagen zapfen hierzulande bereits die Kraft der Sonne an und wandeln diese in elektrische Energie um. Etwa 62 Terawattstunden Solarstrom frei Haus für den eigenen Verbrauch oder um ins Netz eingespeist zu werden. Das macht nicht nur unabhängig von der Preisentwicklung am Strommarkt, sondern sorgt auch für eine Ersparnis von rund 42 Millionen Tonnen an klimaschädlichem CO<sub>2</sub>. Auch dass beim Kauf einer Photovoltaik Anlage und für dazugehörige Batteriespeicher seit Januar 2023 keine Mehrwertsteuer zu zahlen ist, lässt aktuell viele darüber nachdenken, ebenfalls mit der Sonne ins Geschäft zu kommen.

Der neue „Ratgeber Photovoltaik“ der Verbraucherzentrale zeigt, wie das ganz praktisch von der Planung über den Kauf bis zum Anschluss geht. Die folgenden fünf Tipps weisen dabei schon mal auf den richtigen Weg:

**Dach vollmachen:** Der eigene Stromverbrauch wird voraussichtlich in den kommenden Jahren steigen. Sei es durch ein Elektroauto, durch eine Wärmepumpe oder andere neue Stromverbraucher im Haus. Deshalb sollte die Photovoltaikanlage möglichst groß geplant werden, auch wenn heute eine etwas kleinere Anlage für die Eigenversorgung optimal wäre. Nach einigen Jahren auf dem

Dach einige Solarmodule zu ergänzen, ist teuer und aufwendig. Das Photovoltaik Angebot sollte auf die individuellen Bedürfnisse maßgeschneidert sein. Dazu braucht es aber Vorbereitung: Welche Dachflächen kommen für eine Modulbelegung in Frage, wo ist im Keller Platz für den Wechselrichter? Soll es auch ein Batteriespeicher sein, um noch mehr Strom selbst nutzen zu können? Soll das System später um eine Wallbox oder eine Wärmepumpe erweiterbar sein? Nur wenn diese Fragen beantwortet sind, kann der angefragte Handwerker auch die richtigen Komponenten vorsehen. Das gilt insbesondere auch, wenn bei einem Ausfall des öffentlichen Stromnetzes noch Energie aus der Photovoltaikanlage genutzt werden soll. Keinesfalls sollte man sich von einem Anbieter unter Druck setzen lassen, eine schnelle Unterschrift ist in aller Regel nicht notwendig. Besser ist es, mehrere Angebote einzuholen, diese zu vergleichen und sich auch bereits realisierte Referenz-Anlagen aus der Umgebung nennen zu lassen. Mehrere Monate Wartezeit, bis die Module auf dem Dach sind, ist derzeit bei vielen Handwerkern die Regel. Nicht von hoher Vergütung blenden lassen: Die Vergütungssätze aus dem EEG 2023 sind für Photovoltaikanlagen, die den Strom vollständig in das Stromnetz einspeisen, deutlich höher als bei

Anlagen für den Eigenverbrauch, bei denen der Strom vorrangig gleich im eigenen Haus genutzt wird. Doch die Zahlen täuschen: Der eigene Verbrauch des Stroms vom Dach ist die wirtschaftlichste Umsetzungsmöglichkeit für das Ein- oder Zweifamilienhaus.

Mieter nutzen Steckersolargeräte: Mieter und Mieterinnen haben meist keine Möglichkeit, eine große Photovoltaikanlage auf ein Dach zu montieren. Aber ein bis zwei Solarmodule können oft an den Balkon oder auf dem Garagendach angebracht werden. Diese Steckersolargeräte sind aktuell sehr beliebt, doch man muss auch einige wichtige Aspekte berücksichtigen: Neben der Zustimmung des Vermieters müssen die Solarmodule sicher und möglichst verschattungsfrei angebracht werden, auch muss ein Steckersolargerät angemeldet werden.

Mehr Tipps und Informationen gibt es im „Ratgeber Photovoltaik. Solarstrom und Batteriespeicher für mein Haus“ der Verbraucherzentrale: Das Buch (978-3-86336-169-3) mit 240 Seiten kostet 24 Euro. Er ist auch als E-Book (PDF) erhältlich für 19,99 Euro. Bestellmöglichkeiten: Im Online Shop unter [www.ratgeber-verbraucherzentrale.de](http://www.ratgeber-verbraucherzentrale.de) oder unter 0211-3809555. Der Ratgeber ist auch in den Beratungsstellen der Verbraucherzentralen und im Buchhandel erhältlich.

## Europäischer Preisvergleich

### Eine Campingnacht kostet in Deutschland im Schnitt 25,83 Euro

**Budenheim.** (mg) – Das Campingportal [www.camping.info](http://www.camping.info), das mit jährlich rund 110 Millionen Seitenaufrufen zu den führenden europäischen Informationsquellen für Campingurlaube zählt, hat die Preise von über 10.000 europäischen Campingplätzen ausgewertet. Die Preisspanne für eine Campingnacht reicht im Ergebnis von 13 bis 38 Euro für zwei Personen in der Hauptsaison inklusive Stellplatz, Caravan, Strom und Ortstaxe. Im Vergleich zum Vorjahr sind die Campingpreise in Deutschland um durchschnittlich 2,40 % gestiegen. Analog zum Vorjahr ist Camping in der Schweiz (38,01 Euro) und Italien (37,89 Euro) gefolgt von Kroa-

ten (37,38 Euro), Spanien (33,44 Euro) sowie Österreich (32,83 Euro) und Slowenien (31,10 Euro) am teuersten.

Unter 15 Euro zahlen Camper für eine Nacht auf einem Campingplatz in Moldawien, Türkei, Nordmazedonien und Albanien. Mit einem Preis von 25,83 Euro für eine Campingnacht liegt Deutschland im europäischen Vergleich im oberen Mittelfeld. Im Bundesländervergleich sind Hamburg (34,71 Euro), Mecklenburg-Vorpommern (30,69 Euro) und Berlin (28,07 Euro) besonders preiswert. Am günstigsten campst man in den Bundesländern Saarland (22,66 Euro), Hessen (22,28 Euro) und Thüringen (22,01 Euro).

Ob Wellnessurlaub mit Badeparadies oder gemütliches Naturcamping: Die unterschiedliche Angebotsstruktur auf Campingplätzen sorgt auch für eine differenzierte Preisgestaltung. „Grundsätzlich bieten die Campingplätze in Deutschland ein ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis. Nicht nur inflationsbedingt, sondern auch durch die gestiegene Nachfrage und das wachsende Qualitätsniveau lässt

sich die leichte Preissteigerung zum Vorjahr begründen“, sagt Maximilian Möhrle, Geschäftsführer des Reise- und Buchungsportals [camping.info](http://camping.info). Um das Preisniveau schon bei der Urlaubsplanung einordnen zu können, listet [camping.info](http://camping.info) zu jedem Campingplatz auch einen Vergleichspreis für die Haupt- und Nebensaison. „Gerade abseits der Tourismushochburgen finden Camper auch noch preiswerte Campingplätze. Die Sortierfunktion „Preis“ unterstützt Nutzer zudem dabei, einen Campingplatz zu finden, der zum eigenen Geldbeutel passt“, ergänzt Möhrle.

**Heimat-Zeitung Budenheim**  
**Der wöchentliche Blick in die Gemeinde**

und über die Gemeindegrenzen hinaus.

Sie möchten ein Inserat schalten? Rufen Sie uns an: 06722/9966-0

# Amtliche Bekanntmachungen



Gemeindeverwaltung Budenheim: Tel. 299-0 - Fax 299-301 - E-Mail: info@budenheim.de  
 Gemeindewerke Budenheim: Tel. 9306-0 - Fax 9306-165 - E-Mail: info@gemeindewerke-budenheim.de  
 Störungsmeldungen nach Dienstschluss: Gas/Wasser: Tel. 06131/12 7003 - Strom: Tel. 06131/127001  
 Polizei: Tel. 110 - Feuerwehr: Tel. 112 - Polizeiinspektion II, Mainz: Tel. 06131/65 42 10  
 Rettungsdienst/Notarztwagen: Tel. 06131/ 1 92 22 - Ärztliche Bereitschaftspraxen Mainz: Tel. 116117  
 Umwelttelefon der Stadtverwaltung Mainz: Tel. 06131/12 21 21 - Kreisverwaltung Mainz-Bingen: Tel. 06132/7 87-0  
 Sozialpsychiatrischer Dienst der Kreisverwaltung Mainz-Bingen  
 Beratung und Unterstützung für Menschen mit psychischen Erkrankungen und deren Angehörigen  
 Frau Hartmetz, Tel. 06132 7874263 - E-Mail: Hartmetz.Susanne@mainz-bingen.de  
 Weitere Informationen unter [www.Mainz-Bingen.de](http://www.Mainz-Bingen.de)

## Bekanntmachung

Jugendtreff der Gemeinde  
Budenheim in der Grund- und  
Realschule plus Budenheim / Mainz-  
Mombach (Eingang über Schulhof)  
 ÖFFNUNGSZEITEN: Mo, Di, Do  
 & Fr: 16.00 – 20.30 Uhr & Mi:  
 16.00 – 18.30 Uhr & Sa (1x/Monat)  
 15.00 – 20.00 Uhr

### Montag, 12.06.23

16.00 – 20.30 Uhr BlueBox-Küchen-  
DingsBums

### Dienstag, 13.06.23

16.00 – 20.30 Uhr Offener Treff

### Mittwoch, 14.06.23

16.00 – 18.30 Uhr BlueBox-KIDZ  
(8-14 Jahre)

### Donnerstag, 15.06.23

16.00 – 20.30 Uhr Garten-AG

### Freitag, 16.06.23

16.00 – 20.30 Uhr BlueBox-Kreativ:  
T-Shirts

### Samstag, 17.06.23

16.00 – 20.00 Uhr BlueBox-WEEK-  
END

**NEU: Willkommen sind alle ab 10 Jahren. An den Mittwochen NUR für 8- bis 14-jährige.**

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Kai-Uwe Gerger, [jugendtreff@diebluebox.de](mailto:jugendtreff@diebluebox.de), 06139-290520 oder 0152-53167395.

Budenheim 09.06.2023

Gemeindeverwaltung Budenheim  
 In Vertretung:  
 (Tim Froschmeier)  
 Erster Beigeordneter

## Bekanntmachung

Informationen zu den Angeboten im Senioren-Treff „60 plus“ der Gemeinde Budenheim, Erwin-Renth-Str. 15

### 24. Kalenderwoche 2023

#### Einkaufsservice

Einkaufsservice dienstags (Netto / 1. Dienstag im Monat Aldi) und freitags (REWE) mit und ohne Mitfahrt. Bitte um Anmeldung mind. einen Tag vorab (Tel.: 1490).

#### Nachmittagsangebote

Wir laden ausdrücklich alle Buden-

heimer Senioren:innen zu den Nachmittagsangeboten herzlich ein: Wir bitten um Anmeldung einen Tag vorab (Tel.: 1490).

**Bei Bedarf kann ein Fahrservice in Anspruch genommen werden. Hier bitte ebenfalls telefonische Anmeldung einen Tag vorab (Tel.: 1490).**

#### 24. Kalenderwoche:

##### Montag, 12.06.2023 / 15.00 Uhr

**Bewegte Begegnung** – Gymnastik mit Gabi Bieser mit frischem Obst-Smoothie

##### Dienstag, 13.06.2023 / 14.30 Uhr

**Filmnachmittag:** „die andere Frau“ – Teil 1 (ein Rosamunde Pilcher-Film) – mit Popcorn und Eiskonfekt

##### Mittwoch, 14.06.2023 / 15.00 Uhr

**„Tanz-Treff 60+“** – Tanzen ist die beste Medizin

##### Donnerstag 15.06.2023 / 15.00 Uhr

**Nachmittagstreff – Mit Eisbecher** / verschiedene Variationen

#### Sprechstunden / Beratungen

**Beratung und Hilfe rund um das Thema Pflege / Pflegestützpunkt**

Jeden Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr

Kontakt: Frau Monika Möller, Frau Yvonne Fritzen 06135 / 93395-47

**Beratung zum Thema Betreuung und Vorsorge / Betreuungsverein der Lebenshilfe e.V.**

Jeden 2. Donnerstag im Monat 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Kontakt und Anmeldung: Frau Susanne Buch: 06131 / 337008

**Beratung rund um das Thema Behinderung**

Dienstags von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Kontakt: Frau Stefanie Geiser: 06731 / 4709710

**Sprechstunde rund um das Thema Smartphone/Digitalbotschafter der Gemeinde Budenheim**

Jeden 1. Montag im Monat, 14.00 Uhr. Kontakt und Anmeldung: Herr Horst Werner

([digitalbotschafter@email.de](mailto:digitalbotschafter@email.de)) oder 0171-5300317

**Beratung in allen Fragen des Alters / Seniorenbeauftragte der Gemeinde Budenheim**

Nach Vereinbarung

Kontakt und Anmeldung: Frau Iris Faber: 06139 / 1490

Alle Beratungs- und Sprechstundenangebote sind kostenlos.

Budenheim, 09.06.2023

Gemeindeverwaltung Budenheim

In Vertretung:

(Tim Froschmeier)

Erster Beigeordneter

**DANKE FÜR ALLES**

[sos-kinderdoerfer.de](http://sos-kinderdoerfer.de)



SOS  
KINDERDÖRFER  
WELTWEIT

# Wassergymnastik

## Kurse bei der TGM Budenheim

**Budenheim.** – Wassergymnastik ist ein Training, das die Gelenke schon und gleichzeitig effektiv Kraft, Ausdauer und die Organe wie Herz oder Lunge trainiert. Der Widerstand des Wassers kommt hierbei als natürliches Trainingsmittel zum Einsatz.

Die Aqua-Kurse bei der TGM laufen bereits seit Anfang Mai, Restplätze sind aber noch vorhanden und ein Quereinstieg jederzeit möglich.

Aquagymnastik (mittwochs, 10.30 bis 11.15 Uhr und 11.15 bis 12 Uhr) ist ein forderndes, effektives Training im schulterhohen Wasser. Um die gemeinsamen Stunden interessant zu gestalten, kommen verschiedene Wasser-Trainingsgeräte zum Einsatz.

Aquapower (montags, 15 bis 16 Uhr) ist ein Ganzkörpertraining, welches im Tiefwasser mit Gürtel

mit und ohne Geräte angeboten wird. Dabei werden Arme, Beine, Bauch, Po und der gesamte Rumpf trainiert und die allgemeinen konditionellen Fähigkeiten wie Ausdauer und Kraft gefördert. Das Aquapower-Training ist im Vergleich zur klassischen Wassergymnastik stärker fitnessorientiert und beinhaltet etliche Aerobic- und Bodystyling-Elemente. So ist für jeden etwas dabei. Bei Aquapower werden die positiven physikalischen Eigenschaften des Wassers genutzt. Übungsleiterin ist Karin Faust.

Detaillierte Informationen und Online-Anmeldung unter [www.tgm-budenheim.de/kurse](http://www.tgm-budenheim.de/kurse). Alternativ zur Online-Anmeldung kann das Anmeldeformular über die Geschäftsstelle (Binger Str. 52a, [info@tgm-budenheim.de](mailto:info@tgm-budenheim.de), 06139 – 8788) erbeten werden.



**Kabelverlegung in der Gonsenheimer Straße:** Voraussichtlich am 19. Juni beginnen die Arbeiten zur Verlegung von Niederspannungskabeln in der Gonsenheimer Straße. Die Verlegung erfolgt von der Station „Schule“ bis zur Station im Kreuzungsbereich von Wiesmoorer und Eaubonner Straße. Neben den Niederspannungskabeln auf einer Länge von rund 300 m wird auch ein Steuerkabel verlegt. „Wir erhöhen durch die neuen Leitungen die Versorgungssicherheit“, so Elektromeister Thomas Wosinski. Die Bauzeit wird auf drei Monaten geschätzt. Während der Maßnahme kann es zu Verkehrsbehinderungen und temporärem Wegfall von Parkplätzen kommen. Die Baukosten belaufen sich auf rund 190.000 Euro. (Foto: Gemeindewerke Budenheim)



## Eins, zwei, drei. Dabei!

Bitte unterstützen  
Sie unsere Hilfen für  
kranke, behinderte und  
vernachlässigte Kinder.  
Vielen Dank.

Spendenkonto (IBAN):  
DE 48 4805 0161 0000 0040 77,  
BIC: SPBIDE33XXX,  
Stichwort »Kinder«  
Online spenden unter  
[www.spenden-bethel.de](http://www.spenden-bethel.de)

Bethel 

### WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM BUNDESWEITEN APOTHEKEN-PROTESTTAG

Darum bleiben auch die Budenheimer Apotheke am 14. Juni 2023 geschlossen – aus Protest

Liebe Budenheimer, lieber Budenheimer,

üblicherweise sind Sie es, die zu uns kommen, um schnelle und professionelle Hilfe zu bekommen. Heute sind wir es, die sich mit einem Anliegen an Sie wenden. Wir bitten Sie um Verständnis, dass unsere Apotheke am Mittwoch, 14. Juni 2023, geschlossen bleibt. Aus Protest.

**Wir empfehlen Ihnen, Ihre Medikamente vorausschauend an anderen Tagen zu besorgen und Fragen an das Apothekenteam möglichst vor oder nach dem Protesttag zu klären. Die Notversorgung ist an diesem Tag durch Notdienstapotheken gewährleistet.** (Diese finden Sie hier: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) → Notdienstsuche)

Wir protestieren, weil die Politik der Bundesregierung unsere Arbeit – die ordnungsgemäße Versorgung der Bürgerinnen und Bürger – massiv gefährdet.

Wegen der vielen Lieferengpässe brauchen die Apothekenteams bei ihrer Arbeit möglichst viel Flexibilität, um die Patientinnen und Patienten schnell versorgen zu können. Das Versorgungssystem ist aber voller Bürokratie und drohender Strafzahlungen an die Krankenkassen.

Die Arbeit in der Apotheke ist herausfordernd und braucht viel Fachwissen und Verständnis für die Probleme der Menschen, die unsere Hilfe benötigen. Arzneimittel-Lieferengpässe haben unsere Arbeit noch komplizierter gemacht und kosten Kraft und Zeit. Eine finanzielle Anerkennung für diese Mehrarbeit wird den Apotheken jedoch versagt. Auch hier fordern wir von der Politik eine gerechte Lösung.

Das Honorar der Apotheken besteht zu einem wesentlichen Anteil aus einem Festbetrag, der die laufenden Kosten abdecken soll. Dieser Festbetrag wurde seit nunmehr zehn Jahren nicht mehr angepasst, trotz der zwischenzeitlich immens gestiegenen Kosten. Die Apotheken sind so von der wirtschaftlichen Gesamtentwicklung abgekoppelt. Dies ist nicht mehr nur ungerecht, sondern inzwischen existenzgefährdend. Andere wichtige Versorgungsinstanzen, wie beispielsweise Arztpraxen und Krankenhäuser, haben dafür Extra-Zahlungen erhalten.

Zuletzt haben in Deutschland so viele Apotheken für immer schließen müssen, wie noch nie zuvor. Wirtschaftliche Gründe sind dabei ebenso bedeutsam wie der Mangel an Personal und Nachwuchs. Mangelnde Anerkennung und Frustration über überbordende Bürokratie gehören ebenso zu den Gründen wie eine extreme Arbeitsverdichtung und mangelnder Wille der Politik, den Apotheken und den dort arbeitenden Menschen zu helfen. Apotheken kaputtzusparen, bedeutet, die flächendeckende, niedrighschwellige und wohnortnahe Arzneimittelversorgung kaputtzusparen. Wir wissen: Das kann nicht im Sinne unserer Patientinnen und Patienten sein – und deshalb protestieren wir auch für Sie und Ihre Versorgung.

Mehr Informationen: [www.abda.de](http://www.abda.de)



## Unbekannte Abbuchung vom Bankkonto

### Europäisches Verbraucherzentrum Deutschland erklärt, was zu tun ist

**Budenheim.** (mg) – Immer wieder berichten Verbraucherinnen und Verbraucher von unbekanntem Kontoabbuchungen, auch durch ausländische Firmen mit Sitz zum Beispiel in Polen oder Zypern. Manchmal handelt es sich um einmalige, manchmal um wiederholte Belastungen des Kontos. Die anfangs unauffälligen Beträge von zum Beispiel 1,95 Euro steigern sich mit der Zeit auf bis zu 70 Euro. Oft wird das Geld unbemerkt über mehrere Monate hinweg eingezogen.

Das Europäische Verbraucherzentrum Deutschland (EVZ) erklärt, wie Betroffene sich wehren können.

Wichtig ist, dass man regelmäßig die Kontoauszüge, mindestens alle 14 Tage, prüft. Wenn man vermutet, dass persönliche Daten missbräuchlich verwendet werden, sollte man sich mit seiner Bank in Verbindung setzen. Unter Um-

ständen muss man Konto und Karte sperren lassen. In einem solchen Fall sollte man auch Anzeige bei der Polizei erstatten.

Mit dem sogenannten „Chargeback“ lassen sich unrechtmäßige Kreditkartenzahlungen rückbuchen. Wichtig: Man muss einen schriftlichen Klärungsversuch mit der Firma nachweisen können. Bei einem Streitfall mit der Bank oder wenn diese das Chargeback-Verfahren ablehnt, kann man sich an eine Schlichtungsstelle wenden. Auf seiner Webseite gibt das EVZ einen Überblick über anerkannte Bankenschlichtungsstellen. Für ausländische Banken ist das FIN-NET zuständig. Bei Problemen mit einem Unternehmen aus einem anderen EU-Land, Island oder Norwegen hilft das Europäische Verbraucherzentrum kostenlos. Kontaktieren kann man es online über ein Kontaktformular

auf [www.evz.de](http://www.evz.de).

Neben berechtigten Abbuchungen kommt es immer wieder zu fehlerhaften. Zum Beispiel, wenn Geld für einen bereits gekündigten Vertrag eingezogen wird, ein Kaufpreis doppelt berechnet oder schlichtweg eine falsche Summe abgezogen wird. Im Kontakt mit den Unternehmen lässt sich das in den meisten Fällen schnell und einfach beheben und das zu viel bezahlte Geld wird erstattet.

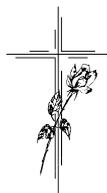
Aber immer wieder kommt es vor, dass Verbraucherinnen und Verbraucher an unseriöse Anbieter gelangen und in eine Abfalle rutschen. Erst später bemerken sie, dass sie ein kostenpflichtiges Abonnement auf einer Internetseite abgeschlossen haben sollen.

Oft fehlen auf diesen Webseiten die gesetzlich vorgeschriebenen Informationen, insbesondere dar-

über, wer die Seite betreibt. Preise und Vertragslaufzeiten sind nicht transparent dargestellt. Häufig wird gegen die sogenannte Button-Lösung verstoßen. Das bedeutet, dass Schaltflächen nicht deutlich genug mit zum Beispiel „jetzt kostenpflichtig abonnieren“ beschriftet sind. Ist ein Bestell-Button nicht richtig gekennzeichnet, kommt kein wirksamer Vertrag zustande. Kundinnen und Kunden sind nicht zur Zahlung verpflichtet.

Natürlich können unbekanntes Kontoabbuchungen auch durch Betrug entstehen. Die Maschen sind oft sehr glaubhaft gestrickt. In SMS-Nachrichten oder E-Mails geben sich die Betrüger beispielsweise als Paketlieferdienst aus und beziehen sich auf eine getätigte Bestellung. Sie fordern Opfer auf, die Postadresse zu bestätigen und eine angebliche Zollgebühr zu bezahlen.

Danksagung



## Hilde Dötsch

geb. Philippi

† 8.5.2023

Wir bedanken uns für die herzliche Anteilnahme die uns entgegengebracht wurde. Besonderer Dank geht an Herrn Dr. Martin Wolf mit Team, Frau Pfarrerin Beiner für die Begleitung, Frau Gitta Wirsch für die jahrelange gute Betreuung sowie dem Bestattungsinstitut Richter für die Unterstützung in dieser Zeit.

Elisabeth und Walter Klöver  
im Namen der Familie

Budenheim, im Juni 2023

Als die Kraft zu Ende ging, war's kein Sterben,  
war's Erlösung und er schlief friedlich ein.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von



## Maria Uhrig

geb. Bitz

\*09. 03. 1932 † 30. 04. 2023

In stiller Trauer:

**Gabriele Zeller** geb. Uhrig  
**Michael Uhrig mit Familie**  
**Schwägerin Maria Uhrig**  
**Albert Uhrig und Hanne Engel**  
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 16. Juni 2023, um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Budenheim statt. Kondolenzkarten senden Sie bitte an Familie Uhrig c/o Bestattungsinstitut Veyhelmann, Heidesheimer Straße 55, 55257 Budenheim. Anstelle von Blumen und Kränzen erbitten wir eine Spende an den Fördervereins für Tumor- und Leukämiekranke Kinder e.V. Mainz, Spendenkonto Rheinhessen Sparkasse, IBAN: DE04 5535 0010 1829 0000 49, BIC: MALADE51WOR. Kennwort Maria Uhrig.

*Du bist nicht mehr dort,  
wo du warst,  
aber du bist überall,  
wo wir sind.*

In tiefer Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem  
lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Bruder

## Hans-Joachim Wollmann

\* 9.1.1937 † 17.5.2023

In stiller Trauer

**Claudia, Holger, Stefan Wollmann mit Kindern**  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Donnerstag, dem 15. Juni 2023 um 14 Uhr auf dem  
Friedhof in Heidesheim statt. Ein Kondolenzbuch liegt aus.

Danksagung

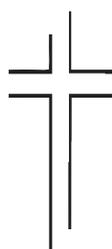
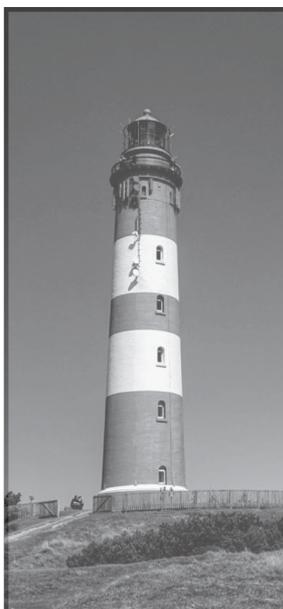
## Alexander Köppl

† 6.4.2023

Wir danken allen, die sich mit uns in stiller  
Trauer verbunden fühlen und ihre  
Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle  
Weise zum Ausdruck brachten.

**Michelle**  
**Ulrike, Walter und Helga**  
**Andreas mit Familie**

Budenheim, im Juni 2023



## Wir trauern um Dagmar Sydow



Pfarrerin von 2020-2022  
in unserer Gemeinde

In Dankbarkeit für ihren Dienst!  
\* **25. 8. 1963** Ihre ehemalige ev. Kirchengemeinde  
† **21. 5. 2023** in Budenheim Mai 2023

## Stellenmarkt



**Putzhilfe**  
alle 2 Wochen  
für 3 Stunden  
**dringend gesucht.**  
**Telefon:**  
**0179-4884399**

**DANKE FÜR ALLES**  
sos-kinderdaerfer.de



*Nimm dir Zeit freundlich zu sein,  
das ist der Weg zum Glück.*

## Dieter Karl Wittich

\*11. 01. 1937 † 23. 04. 2023

*Herzlichen Dank*

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Zuneigung, Freundschaft und Achtung meinem Mann und unserem Vater entgegen gebracht wurde. Vielen Dank für Ihre Anteilnahme.

Budenheim, im Juni 2023

Im Namen aller Angehörigen:  
**Gisela, Anke und Ivo**

# Gartengestaltung



J. Iljazi  
Waldstraße 27  
55257 Budenheim  
www.feki-garten.de

Tel. 0 61 39 - 29 18 67  
Fax 0 61 39 - 29 28 68  
Mobil 01 73-6 53 00 98  
info@feki-garten.de

## Sommerferien Event für Kids Hallenbad Budenheim

vom 24.07.-29.07.2023 !!! Jetzt ANMELDEN !!!

Ahoi an alle „Daheimgebliebenen“ Wasserratten oder die die es in den Sommerferien noch werden wollen, kommt in unser Schwimmcamp!

- wir wollen Spiel und Spaß im Wasser erleben und dabei die Halle mit entsprechender Musik rocken.
- Du hast die Möglichkeit deinen Schwimmstil zu verbessern oder einen neuen zu erlernen.
- Wir stellen euch unsere Super Stars in der Schwimmbadtechnik vor, welche 24/7 eine super Performance darbieten und uns glitzerndes und sauberes Wasser zur Verfügung stellen.
- Ihr habt die Möglichkeit lebensrettende Maßnahmen mit Unterstützung der DLRG Mainz aktiv an Land und im Wasser zu üben, zu trainieren und im Anschluss ein Schwimmabzeichen zu erwerben.

Mittags gibt es eine frisch zubereitete warme Mahlzeit zwischen die Kiemen, zwischendurch kleine Snacks sowie Getränke den ganzen Tag. Langeweile kommt nicht auf da wir jeden Tag eine andere Aktivität vorbereitet haben, sogar eine Waldschwimmbad Kirmes mit Zuckerwatte sowie ein Karussell, lass dich überraschen und melde dich gleich an.

Teilnehmeranzahl max.25 Personen - die Kinder sollten zwischen 8 und 12 Jahren sein. Die Kosten betragen 200,- € inklusive Eintritt und Verpflegung und müssen vor Beginn überwiesen werden.

**Anmeldung bitte an: info@hallenbad-budenheim.de** senden und dann steht Deiner erlebnisreichen Woche von täglich 09:00 Uhr bis 15:00 Uhr im Waldschwimmbad nichts mehr im Wege. Eine Anmeldebestätigung erfolgt.

*Wir sehen uns Euer Team vom Waldschwimmbad*

### Förderverein Pankratiuskirche e.V.

#### Mitglieder-Versammlung

Der Vorstand des Fördervereins Pankratiuskirche möchte seine Mitglieder zur jährlichen Mitglieder-Versammlung



am **Donnerstag, 22. Juni 2023, um 19 Uhr**  
im **Margot-Försch-Haus**, Gonsenheimer Straße 41

recht herzlich einladen.

#### Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstands
2. Kurzer Rückblick auf das vergangene Jahr
3. Bericht des Schatzmeisters und der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstands
5. Weitere Informationen zur Pankratiuskirche und zu geplanten Veranstaltungen; Ideen und Anregungen, Ausblick
6. Verschiedenes

Weitere Anträge zur Tagesordnung können bis Donnerstag, 15. Juni 2023, schriftlich bei einem Vorstandsmitglied eingereicht werden.

Wir hoffen, möglichst viele von Ihnen begrüßen zu können, und freuen uns auf einen regen Austausch während der Versammlung.

Mit freundlichen Grüßen  
Maria Viviani  
Vorsitzende

### Malerfachbetrieb Farb-Design

- Farben, Tapeten
- Lackierungen
- Mal & Spachteltechniken
- WDVS, Putz, Trockenbau
- Innungsfachbetrieb
- DQB Fachbetrieb



Malermeister Auerbach Uferstraße 15 55257 Budenheim  
Tel: 06139/ 9629950 info@malerfachbetrieb-farb-design.de  
Fax: 06139/ 7219998 www.malerbetrieb-farb-design.de

### Neues Auto ?

Verkaufen Sie Ihren Alten  
in der Heimat-Zeitung!

**Telefon 06722/9966-0**  
**Fax 06722/9966-99**

### Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen

Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de (Fa.)

## MEHRMARKEN CENTER

**WIR HABEN IHNEN VIEL ZU BIETEN:**

**! Ständig 50 Jahreswagen auf Lager !**

**EU Fahrzeuge (Re-Importe) aller Marken und Fabrikate !!!**

**Deutsche Neu-, Jahres- und Gebrauchtwagen !!!**

**Alle Marken und Modelle zu Tiefpreisen !!!**

**>>> Service für alle Automarken <<<**

- **Inspektion**  
aus Meisterhand für: PKW, Van, SUV, Transporter und Wohnmobile
- **Reifen, Räder & Felgen**  
Qualitätsreifen, Komplettträder, Alu-/Stahlfelgen, Reifenmontage etc.
- **Reparatur**  
Defekte Produkte tauschen wir nicht nur einfach aus, sondern reparieren diese, wenn möglich.
- **Bremsen-Service**  
Bremsen-Check, Bremsenteile in Erstausrüsterqualität etc.
- **Service**  
Mobilitätsschutz (24h-Pannenservice), Hol- und Bringdienst etc.
- **Öl-Service**  
mit leistungsstarken Ölen namhafter Hersteller
- **Fahrzeugdiagnose**  
mit strukturierter Fehlersuche
- **Klima-Service**  
Check, -Desinfektion und -Wartung
- **Batterie-Service**  
für immer genügend Startkraft
- **Autoglas**  
Reparatur oder Austausch

**Autohaus  
HÖPTNER** GmbH  
CITROËN PKW und Nutzfahrzeug Servicepartner  
Fachbetrieb für Gasumrüstung  
Reisemobilservice  
Am Mombacher Kreisel  
In der Dalheimer Wiese 17  
55120 Mainz-Mombach  
Tel. 06131 - 96 21 00 Fax 06131 - 9 62 10 20



Täglich TÜV-Prüfung bei uns im Haus

### A-Z-Entrümpelungen

A-Z-Umzüge + Grundreinigung  
A-Z-Renovierung + Badsanierung  
A-Z-Rolläden + Dachfenster  
A-Z-Maler + Schreiner + Glas  
A-Z-Küchen + Möbel + Montage

**Telefon: 0160 / 7075866**

### Privat-Chauffeur:

Flughafen-Transfer,  
Schüler, Kurier,  
Reisebus, LKW,  
7 Tage, 24-h-Service

**Telefon: 0171 / 3311150**



**MALERBETRIEB  
BELKOWSKI**

Ihr Partner für fachgerechtes Modernisieren

**Innenrenovierung?**

**Termin jetzt sichern!**

**Mobil 0171-3771420**

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Trockenausbau
- Bodenverlegung
- Verputzarbeiten
- Fassadengestaltung
- Altbauanierung
- Sondertechniken

www.maler-belkowski.de

ZU GUTER LETZT

DESIGN • MÖBEL

FENSTER • TÜREN • SERVICE



Wenn ein Stuhlbein  
abgebrochen ist oder  
der schöne Lehnstuhl  
wackelig wird,  
ist es Zeit für eine  
fachmännische Reparatur.

Rufen Sie uns an

**KÖNIG** HOLZWERKSTÄTTE

INH. AXEL+MARKUS KÖNIG OHG

Hechtenkaute 11 • 55257  
Budenheim ☎ 06139/8338

www.holzwerkstaette-koenig.de

**Gewerbliche Anzeigen in der Heimat-Zeitung**  
Anzeigenannahme: **Telefon 0177/8332426**